



MINI INTERVJU

O najvažnijem sajmu knjiga u zemlji i Kiklopu

Razgovarali smo s Magdalenom Vodopijom, utemeljiteljicom Sajma knjige u Istri, o glasovitim autorima koji za nekoliko dana dolaze u Pulu

U Puli će se od 3. do 13. prosinca održati 21. izdanje Sajma knjige u Istri, jednog od najdugovječnijih i najvažnijih događanja ovog tipa u Hrvatskoj. Na ovogodišnjem sajmu će svoje nove knjige predstaviti 50 autora, a uz to na njemu se nudi više od 100 programa na kojima će sudjelovati brojni književnici, glazbenici, izdavači i urednici. Ovaj sajam je 1995. utemeljila Magdalena Vodopija, dugogodišnja kulturna djelatnica koja je sudjelovala u organizaciji i programima mnogih manifestacija u Puli i Istri, a 1990. je utemeljila (bivšu) kulturnu pulsku knjižaru Castropola.

● **Među inozemnim autorima koji dolaze posebno se ističu Terry Eagleton i Erri De Luca. Što će oni predstaviti na sajmu?**

Erri De Luca predstavlja svoji novi roman Irenina priča, a na predstavljanju će biti svi njegovi prevoditelji i govorit će se o eseju Riječ protiv koji je De Luca napisao u jeku sudskog procesa u kojem je bio optužen za verbalni delikt. Terry Eagleton predstaviti će dvije knjige koje su mu u Hrvatskoj upravo prevedene i objavljene. Riječ je o djelima Ideja kulture te Kultura i smrt boga.

● **Koja vam još velika imena stižu?**

Prvi put na Sajmu nastupit će jedan autor s Islanda, i to sjajan pisac Jon Kalman Steffanson. Posebno očekujem Joachima Sartoriusa čiju sam kulturnu knjigu Prinčevski otoci čitala na talijanskom, a sad ću s guštom na hrvatskom jer ju je nedavno objavila Meandar Media. Ukrajinsku stvarnost prenijet će nam dva njihova autora, Jurij Viničuk i Oleksander Irvanec. Treba izdvojiti i Lucasa Barfusa koji dolazi iz Švicarske i predstavlja u Puli čak dvije knjige objav-

ljene ove godine u Hrvatskoj: Sto dana i Kola. Mislim da će za fanove stripa biti značajan podatak da u Pulu dolazi iz Francuske poznati strip crtač Benjamin Flao.

● **U posljednje dvije godine snažan naglasak stavljate na stripove. Zašto ste se odlučili na to i planirate li tako nastaviti i u budućnosti?**

Razmišljali smo dugo o stripu koji je u Hrvatskoj marginaliziran iako ima zaista sjajne, u svijetu priznate autore. Čim ste na bilo koji način marginalizirani, na pulskom ste sajmu dobrodošli. Prošle smo godine skvotali jednu pulsku ulicu i prozvali je Stripovska. Odjeci su bili sjajni, publika je u trenu zajedno sa strip autorima stvorila atmosferu kakva u Puli dugo nije videna. I ove godine smo u Stripovskoj, okupljamo poznata imena hrvatske i europske strip scene, ali i mlade autore. Sigurno je da ćemo razvijati ovu priču sa stripom zato što na tom području imamo nepregledan broj sjajnih autora i zato što strip, pri čemu mislim na graphic novel, u sebi nosi još uvijek onu nevinost civilizacije koju smo pogubili i gotovo potpunu odsutnost cenzure i autocenzure.

● **Zašto ste odlučili ukinuti nagradu Kiklop?**

Mi nismo ukinuli nagradu Kiklop kako su neki mediji interpretirali i plasirali to kao bombastičnu vijest. Uzeli smo samo predah kako bismo ga rekonstruirali jer je to, prema našoj procjeni, nužno da bi opstao i postao još kvalitetniji. Kiklop je stvoren u vremenu koje se i te kako razlikuje od sadašnjeg po svemu pa i po prilikama u nakladništvu. Mučile su nas nesavršenosti u konceptu, teško otklonjive tvorničke pogreške Kiklopa. No, izgleda da to mnogima u hrvatskoj književnoj zajednici nije smetalo pa su se podigli na zadnje noge kada su čuli za odluku o takozvanom ukidanju ove nagrade. Pritom su zaboravili da smo mi osnovali Kiklopa, bez ičije pomoći, i on je u cijelosti naše intelektualno i materijalno vlasništvo. Ako nije dobar, na nama je da ga popravljamo. Vjerujem da ćemo ga uspjeti održati već sljedeće godine, ako bude malo sreće. Želimo novog Kiklopa koji bi se održavao u Puli, ali ne u vrijeme Sajma nego kao posebna, recimo trodnevna manifestacija koja će slaviti i knjigu i autore. ■ I.

Simulija

